



# AWEMainta

HAYA NOS RIBA:



[WWW.AWEMAINTA.COM](http://WWW.AWEMAINTA.COM)



588-0022



[NOTICIA@AWEMAINTA.COM](mailto:NOTICIA@AWEMAINTA.COM)

DIALUNA, 7 NOVEMBER 2022

MINISTERIO PUBLICO TA SEPONEER UNO Y TA HIBA OTRO CORTE

## TA MOMENTO PA INVESTIGA PROCEDER DI MINISTERIO PUBLICO TAMBE



PROBLEMA CU SUMINISTRACION  
DI CORIENTE TA SERIO  
**TANTO MINISTER  
GLENBERT CROES  
COMO GERENCIA DI  
WEB TIN CU BAY CAS**

2

MINISTER WEVER:

**SALARIO MINIMO TIN UN  
GAP DI 700 FLORIN CU  
E MINIMO NECESARIO  
PA SOBREVIVI**



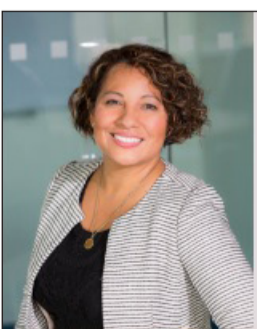
3

**JONATHAN  
KALUGDAN A SALBA  
DI ACUSACION  
DI INTENTO DI  
MATA POLIS**

6



*Entrevista cu Maritza*  
Tur dialuna 7or riba facebook di NPC Aruba



The #1 Payroll & HRM Software in the Caribbean



**Payroll Pro**  
HRM

- Easy to Use & Always Accurate
- Complete Integration of HRM & Payroll
- 24/7 Support from Local Specialists
- On-premise or Cloud
- All Types & All Sizes of Companies incl. Government

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



**VCC**  
International NV

REAL SOFTWARE  
REAL SUPPORT  
[www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



Problema cu suministracion di coriente ta serio

# Tanto Minister Glenbert Croes como gerencia di WEB tin cu bay cas

**E** situacion a bira asina serio, cu cu-alkier splicacion cu ser duna, ya no tin hustificacion mas, al contrario ta medida drastico tin cu ser tuma pa asina pueblo sinti cu su interes ta ser segura cu e medida aki

Diasabra anochi, un biaha mas henter comunidad a sufri pa algun ora, e sector comercial a bolbe haya sla duro, ora cu den forma inespera, a surgi un 'black-out' por completo cu a dura algun ora, causando daño grandi na diferente negoshi.

Tabata di cinco ocasion cu e planta di WEB Aruba NV ta cay por completo for di funcionamiento, lagando henter e pais den un scuridad cu solamente a wordo alivia pa un luna semi yen.

Henter e bida nocturno a sufri perdida inmenso, turistanan cu a mira nan diasabra anochi bay perdi y caminda henter e sector turistico a wordo afecta formalmente loke a ocasiona perdida di miles di florin.

Espectaculonan cu tabata bendi caba, mester a wordo cancela y asina por sigui menciona mas di e in comodidad cu a wordo ocasiona pa e 'black-out' aki cu a inicia for di algo cerca di 9'or di anochi y a dura pa mas cu dos ora largo.

E momento a yega pa algun hende saca nan conclusion, principalmente esunnan responsabel pa e compania di awa y electricidad y e responsabilidad mas grandi ta cuminsa cerca e mandatario concerni, esta Minister Glenbert Croes.

No ta for di awor e mandatario aki no tin splicacion pa duna pueblo, al contrario e ta formando parti di un partido MEP



Foto: WEB

cu for di 2017 a segura pueblo cu nan lo percura pa reduccion di prijs di awa y coriente pero loke no a tuma lugar.

Al contrario tin in situacion asina serio cu ainda no por bisa e impacto cu e aumento di prijs di awa y coriente lo tin riba costo di bida diario pero sin duda esaki lo ta hopi grandi y Minister Glenbert Croes no tin hustificacion pa pueblo.

E momento a yega pa e mandatario saca su conclusion y entrega su retiro como Minister, mirando e daño cu e maneho di su persona y di su gobierno ta causando na economia di e pais.

Fuera di Minister Croes, esunnan responsabel of mas responsabel pa e situacion actual, ta sin duda esunnan cu ta manehando e compania di awa y electricidad desde cu e manda e dos funcionarionan halto cas a base di un 'golden handshake' pero na lugar cu

e planta funciona ainda mas miho, e serie di black outnan a aumenta den forma alarmante.

Diasabra por a scucha y lesa den rednan social cu e asunto aki ta duna e impresion cu lo por ta un sabotaje mirando e frecuencia cu esaki a bin ta pasando pero e hecho cu net un diasabra anochi, caminda luganan cu ta percura pa espectaculo den oranan di anochi den fin di siman, loke a pone cu mester a cancela cantidad di e actividadnan aki.

No solamente gobierno di Minister Croes ta fayando den maneho di awa y coriente pero ta mesun partido aki a priminti pueblo cu nan lo tin solucion pa e asunto di prijs di awa y coriente prome cu nan a drenta gobierno na 2017 y awe cinco aña despues, ainda nada di e promesanan cu nan a haci y cu nunca wordo cumpli.



Minister Wever:

# Salario minimo tin un gap di 700 florin cu e minimo necesario pa sobrevivi

No por aumenta salario minimo sin mas. Prome cu tuma e decision, mester haci e sondeonan necesario. Esaki tal loke Minister di Asuntonan Economico, Geoffrey Wever, a bisa den e conferencia di prensa siman pasa.

Un decision asina por wordo tuma, pero despues di evalua tur aspectonan cu ta relevante na e tema aki. Asina por ehempel den ley ta para cu prome cu dicidi di aumenta e salario minimo, mester busca conseho di Sociaal Economische Raad. A haci e peticion aki caba y no por tuma un decision tanten cu e conseho no keda cla. “E decision mester ta uno bon balansa,” e titular di Asunto Economico a duna di conoce.

Den e doctrina di inflacion, si e gastonan como comerciante subi, y diripiente e comerciante ta hay’e confronta cu gastonan di labor mas halto, cual ta un di e gastonan di mas halto di e comerciantenan, e ta nifica cu gastonan operacional ta subi y e lo afecta e margen di ganashi.. Tur rapport ta indica cu e ‘Cost of doing business’, ta un di e factornan mas importante cu e ‘labor expenses’ ta hopi halto na Aruba. Den un caso asina, loke e comerciante ta haci ta di inclui esaki den e prijs. y lo mira e inflacion con e ta cambia e ora ey cu aumento di prijs.

Esaki ta un situacion preocupante, mirando cu ya caba Aruba ta importando tur e inflacion internacional, door di e desaroyonan riba tereno GEO politico, cu Aruba no tin influencia riba dje. P’esey mester ta hopi cauteloso ora cu domesticamente ta tuma decision cu ta aumenta ainda mas e inflacion. El a reitera cu pa tuma e decision aki, mester tin tur e debido consehonan na nan lugha, pa e ta un decision responsabel.

E ta admiti si cu e situacion ta dificil pa e ciudadanonan di Aruba, si mira e salario minimo ta 1815 y e bestaansminimum pa un persona ta rond di 2500 florin. Pues tin un gap di 700 florin pa un persona bibando su so. Y si ta un famia di mayor cu dos yiu y ganando salario minimo, ta haci cu e gap ta enorme. “Tur esaki ta pone un presion enorme riba e estabilidad financiero den e casnan aki na Aruba, cu tur e consecucionan cu esaki ta trece cu ne.

E reaccion aki a bini despues cu for di Parlamentarionan di MEP a cuminsa señal di peticionnan pa aumenta e salario minimo.



Ministerio Publico ta seponer uno y ta hiba otro Corte

# Ta momento pa investiga proceder di Ministerio Publico tambe

Lo yega e tempo sigur den futuro, cu Ministerio Publico tin hopi punto pa aclaria pa loke ta su forma di procede den acusacionnan cu e ta lanta contra un ciudadano y den mesun tipo di caso, ta dicidi cu no mester investiga.

Dos siman pasa Ministerio Publico a dicidi di informa Parlamentario Benny Sevinger cu su stapel di “krantenknipsels” no ta suficiente pa inicia un investigacion contra di Prome Minister Evelyn Wever Croes, pa loke ta un involucramento den un caso di bendemento di tereno di gobierno, na un grupo di inversionista.

Ministerio Publico a dicidi di ‘seponer’ e keho cu Sevinger a entrega pero ainda no a debolbe na e Parlamentario, e stapel di documento cu a wordo entrega pa ser investiga. Seponer e caso no mester ta un problema of un discusion pero sin duda e ta bira un problema y un discusion ora cu Ministerio Publico mes ta muestra “overduidelijk” cu e ta midi cu dos midi ora di eherce husticia. Ora cu analisa tur loke a bin dilanti den e caso Avestruz te cu awor, por mira cu den e caso aki Ministerio Publico ta dicidido pa persigui algun hende cu a traha cu ex Minister Sevinger den loke ta otorgamento di tereno na hende cu despues a bira bende esaki (e compania cu ta door di e tereno) cu otro inversionistanan.

Den documentonan entrega na Ministerio Publico di parti di Benny Sevinger tambe por reconoce e mesun forma di procede den otorgamento di tres pida tereno na Palm Beach cu grandura di 69507 meter cuadra, pa un proyecto di Waterpark, caminda inicialmente e ciudadano Hilda Croes Tromp a haci un peticion pa haya opcion riba e tereno aki, dia prome di September di 2004. Sin cumpli cu exigencianan relaciona cu e peticion aki, e persona aki ta pidi pa extende su peticion pa erfpacht ya cu ainda e no a keda completamente cla pa cumpli cu e exigencianan aki. Den un carta di director suplente di Directie Infrastructuur en Planning, entre otro por lesa: “Uit ons bestand is gebleken dat mevrouw Croes naast de optievergoeding te hebben betaald, nog een SEIA aan u ter goedkeuring moet voorleggen. Dit blijkt ook uit haar schrijven d.d. 1 December 2004. Voorts wordt U hierbij geadviseerd om de door mevrouw Croes gepresenteerde bewijsstuk met betrekking tot financiering van het project, niet goed te keuren. Het betreft een accountantsverklaring van een buitenlandse persoon, opgesteld door een door ons onbekend buitenlandse accountantskantoor, en geeft naar onze mening, geen garantie dat de financiering van het project gegarandeerd is.”

## HURISTA EVELYN

Den un carta dia 9 d Mei 2005, Hilda Croes Tromp ta informa Minister cu henter e proceso pa prepara tur aspecto pa haya opcion riba e tereno y prepara e proyecto, esaki e ta haciendo den estrecho comunicacion y consulta cu oficina di abogado Croes Wever-Tchong, caminda practicamente tur correspondencia tabata ser firma pa Evelyn Wever Croes.

Algun tempo despues dia 7 di Maart di 2006, un carta firma pa Evelyn ta informa Minister cu e unico accionista di Impact Holding NV, lo wordo traspasa pa Morgan Investment NV estableci na Antias Hulandes. Mientras tanto den un carta di 19 di October 2005, Banco Central di Aruba a reacciona riba un asina yama “verzoek betrouwbaarheid Bank Leumi USA” cu lo ta e banco cu ta para garantia y CBA tin un observacion masha interesante den su carta: “om tot een meer betrouwbaar oordeel te komen omtrent de finaciele positie van Bank Leumi USA, is het noodzakelijk om van het betreffende instelling (recente) gecertificeerde informatie op te vragen. Wij adviseren u dit te doen.”

Ningun caminda esaki a ser confirma pero e proyecto a sigui, e iniciado di e proyecto a bende su accion cu e compania di Corsou y e proyecto a wordo construi pero despues a bati bancarota pero e tereno si ta keda wordo atendi pa e oficina di abogado di famia di Prome Minister Wever Croes. Si ta investiga aworaki e ciudadano Leoncita Arends ta na su luga pa e caso di e waterpark aki y hasta otronan, ya cu ta mesun forma di procede a tuma luga den varios otro proyecto grandi cu tereno erfpacht caminda miyones a pasa di un man pa otro. Lo ta na su luga pa e Hues cu ta tratando e caso di Avestruz tira un bista den e documentonan aki, cu Corte no kier a acepta como parti di defensa di ex Minister Sevinger.

*Alejandro Duque Beauty Salon*

**Situa na Tanki Leendert banda di Tur Dia Foodmart t'ey atrobe pa su clientenan.**



Yama pa un cita: (297) 564-4412



# Mas, Hopi BOSHI DATA

## Hybrid

	Start	Basic	Lite	Comfort
Data	<del>6 GB</del> <b>15 GB</b>	<del>8 GB</del> <b>25 GB</b>	<del>10 GB</del> <b>35 GB</b>	<del>12 GB</del> <b>45 GB</b>
Prepaid Credit	Afl. 10	Afl. 15	Afl. 25	Afl. 45
Price	<b>Afl. 54</b>	<b>Afl. 73</b>	<b>Afl. 105</b>	<b>Afl. 137</b>



**SETAR**  
Creando Conexion

\* Extra data ta aplicabel pa tur cliente di Hybrid automaticamente.

**Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan**

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

# Jonathan Kalugdan a salba di acusacion di intento di mata Polis

Jonathan Kalugdan a insisti durante tratamento di e caso cu ningun momento tabata su intencion pa mata e Polis. E tabata simplemente un accidente ora cu el a trata di huy pa evita control di e polisnan. Hues na final a bay di acuerdo cu su splicacion, y a absolve di e acusacion principal di intento di mata, pero si a hay'e culpabel di maltrato severo, menasa y posesion di arma di candela.

Diabierna mainta tabata e momento di sentencia pa e acusado aki. “Bo ta culpabel cu riba prome di mei di e aña’ki a comete maltrato severo, menasa y posesion di arma di candela.”

A splica e acusado cu e acusacion di intento di mata e polis no a keda proba. Esaki ta momento cu e acusado a dal un grito “Yes”. A sigui splica cu no a proba cu e intencion di e acusado aki tabata pa mata e polis. Pa proba esaki mester e acusado mester tabatin un actuacion cu ta muestra cu e kier a mata e polis.

A splica tambe cu no a proba cu e acusado a bay cu velocidad halto riba e poste di luz mientras cu e polis tabata colga na e auto. E victima a hinca su man den auto di e sospechoso. No por descarta cu door di esaki el a causa un lucha pa control di e vehiculo.

A menciona declaracion di un testigo, kende a bisa cu el a mira e auto ta zwaai riba caminda sin control. Esaki, Hues a bisa, ta prueba cu e acusado no tabatin control riba e stuur di e auto. Pues e acto aki a causa no intencionalmente el a auto a bay riba e palo di luz.

Di otro banda, si a keda proba maltrato piso, menasa, y posesion di arma di candela. Banda cu e delitonan aki ta proba, tambe e ta castigabel.

“Ta papia aki di un maltrato pisa contra un Polis. Bo actuacion ta haci e trabou di polis dificil. Ademas, a falta respet na e funcionario cu tabata percura pa siguridad publico. Bo

a viola integridad di e victima.”

Den e otro acusacion, a tene cuenta cu e menasa cu arma di candela a tuma luga den un sitio publico. Hues a splica tambe cu a tene cuenta cu e acusado aki a yega di haya un condena pa algo similar, pa cual aworaki un castigo largo ta na su luga. P’esey el a impone un castigo di cinco (5) aña di prizon.

E agente a pidi en total 50 mil florin pa daño material y inmaterial. E prome ta un suma grandi cu el a pidi pa overtimenan cu el a perde di gana. Hues ta haya cu esaki ta forma parti di su salario pa cual el a dicidi di otorga un compensacion pa esaki cu e acusado mester paga, esta 5 mil florin. Semper, el a splica e victima, e caminda ta keda habri cu e por cuminsa un civil pa pidi un suma mas grandi. Pa e daño emocional cu el a sufri tambe a otorga un suma di 5 mil florin. Pues un total di 10 mil florin, cu si e acusado no paga, e lo mester bay 85 cera.

E acusado tin 2 siman pa pensa si e ta apela e sentencia aki. Probablemente e o no hacie, si mira e acusacionnan pisa y e castigo cu el a haya, ta loke Hof normalmente ta duna.

Segun loke ta para den e proces-verbaal, dia prome di mei, e funcionario policial cu un colega tabata tene un control den trafico y a para un chauffeur cu a resulta e acusado aki. Cos a bay fout ora cu nan a puntr’e si e tin un arma di candela y el a recorda e arma di su amigo cu ta scondi den e auto.

Segun e Polis su declaracion, el a hinca su man den e auto pa saca e yabi for di e switch, pero e chauffeur a wanta su brasa y a primi gasolin. El a lastr’e riba un distancia sin lage bay y despues a bay directamente riba un palo di luz.

E acusado ta desmenti e version aki. Segun el a conta den Corte, ta berdad cu nan a puntr’e si e tin arma, el a spanta y a primi gasolin pa huy for di e sitio. Pero e polis na su banda, a gara na e stuur y tabata bir’e un banda, mientras cu e mes tabata ranca e stuur pa bay otro banda, pa evita di dal den e muraya di Imeldahof. Pero el a dal den e acera.



# Invasion di inflacion ta sigui den cantidad di negoshi

No ta pasa un siman cu e consumo ta wordo sorprendi pa cambionan di prijs den diferente negoshi, cambionan significante cu ta haci un diferencia grandi entre cumpra of no cumpra.

Un producto of productonan cu a hala atencion for di algun dia caba pero cu den fin di siman a comproba esaki, tabata aumento di prijs di papel pa utilidad, sea ta rol di papel sanitario pero tambe loke ta conoci como “kitchentowels” caminda e cambio tabata drastico, no asina dramatico manera aumento di prijs di webo pero sin duda impactante.

Ya for di algun tempo caba, por a nota cu cumprando un rol di cierto marca di kitchentowel, tabatin un diferencia notabel ora cu cumpra un solo rol, cu tabata costa 2.65 florin pero ora cu cumpra mesun marca, cu mesun rol dos den un paki, esaki ta costa 3.25, pues e ora un rol ta costa e consumo, practicamente 1.65 pa un rol den e paki di dos.

Un oferta hopi atractivo y cu tabata wordo bon bendi pero den fin di siman aki por a nota cu e rol solitario, su prijs a subi pa 2.95 mientras cu e paki cu dos rol aden, a aumenta di 4.50, pues loke e consumo tabata paga antes a subi y awor un rol den e paki di dos, ta costa 2.50 compara cu 1.65 prome cu e fiesta y abuso di inflacion a inicia principalmente den ultimo tempo.

Fluctuacion di prijsnan ta increibel y algo horroroso ya cu tur fin di siman, cartera di consumidornan ta sufri otro impacto cu cambionan di prijs cu ta tumando luga y den tur tienda of supermercado, por scucha lamento di un pueblo cu ya no por absorba nada mas den su cartera mientras cu ainda tin simannan nan dilanti, caminda por spera ainda mas aumento di prijs di productonan.

No ta excuus di hendenan pero ora cu bo mes ta testigo c’un dia prome un paki cu cinco lamunchi tabatin un prijs stipula di 2.25 anto ni 24 ora despues e prijs aki ta wordo cambia pa 2.95, pues den menos di 24 ora esaki a conoce un aumento, pa colmo ta mesun pakinan cu lamunchi c’un dia prome tabata costa 2.25, e dia siguiente a subi cu 70 cen y e consumo no por haci nada pa defende su mes den e situacion aki.

Diferente situacion raro ta ser descubri den tiendanan, caminda tres bacoba tabatin un prijs marca ariba di 2.95 pero banda di dje tin un cinco bacoba pa 2.35 algo cu ta increibel pa compronde.

Pa colmo prijs di bacoba ya no ta bay pa nan bunitesa ya cu mesun man di bacoba ora cu e ta bunita geel asina, fresco, ta costa mes caro cu ora mesun bacoba aki bira bruin mahos pero e comerciante ta pensa cu mester por tin un cliente cu no ta ripara cu e bacobanan a bira bieu di mas.



Prijs di paki di toilet paper ta otro producto cu a subi drasticamente, sea cu ta e agencia ta haci esaki of ta e negoshi cu ta cumpra nan for di a agencia ta determina na cual prijs e ta bende esaki pero consumidornan a tuma nota cu prijs riba e bultonan grandi, a conoce pa algun marca un aumento di mas cu 12 florin.

Ta birando un luho pa awendia uza un papel asina costoso pa limpia e parti delicado di un consumo pero esaki ta e rumbo cu inflacion ta hiba henter comunidad.



**Results of the  
Government of Aruba  
Treasury Bills issue: Afl. 20,000,000.00  
November 4, 2022 – February 3, 2023**

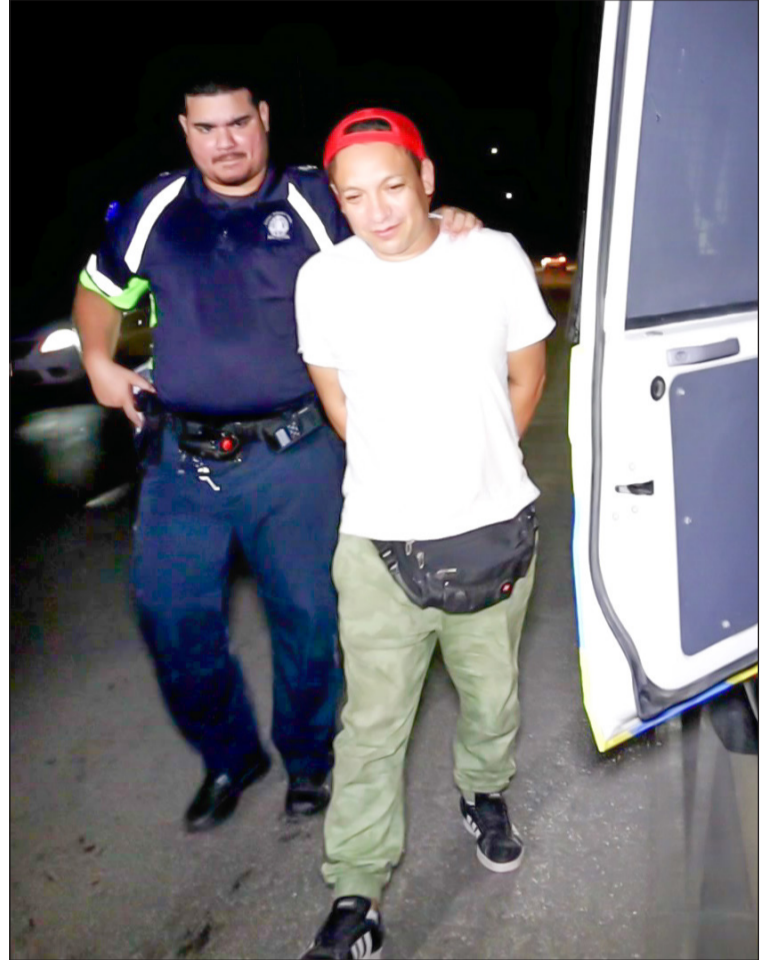
Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 1 of September 23, 2022.

The Centrale Bank van Aruba hereby informs that the Treasury Bills issue of November 4, 2022 for the amount of Afl. 20,000,000.00 with a maturity of three (3) months has been fully subscribed. The average discount yield of the Treasury Bills issue of November 4, 2022 is 0.40 percent.

Aruba, November 7, 2022  
Centrale Bank van Aruba



# Ocupantenan di Hyundai Van deteni, despues di a cay den greppel





ENTREVISTA CU

*Maritza*

---

LIVE TUR DIALUNA 7:00PM

RIBA FACEBOOK DI

NPC ARUBA



**D**iasabra marduga den careda di 2'or polis a bay pabou di Brandweer Kazerne na Tanki Flip, unda cu un auto a cay den e greppel banda di panort.

Na yegada polis a topa cu un Hyundai H1, gekenter den e greppel. E dos ocupantenan no a resulta herida, pero si ambos tawata bou influencia di alcohol. E auto lo tawata bayendo direccion pabou y pa un of otro motibo a hala bay na su man drechi y cay den e greppel.

Mes ora a bay over na detene e chauffeur, cu a bay transportwagen Shaba. Pero e amigo tambe a cuminsa haci fastioso cu polisnan y e tambe a keda deteni.

Pues tawata parce cu e no kier pa su amigo su so bay cera, pero e tambe.



## Muhe cu a maltrata otro muhe dilanti Casino deteni



**D**iasabra marduga algo pasa di 1'or un muhe posiblemente bou influencia lo a yega na Seaport Casino y a maltrata un muhe. Algun rato despues patruya cu a bay e sitio no a bin topa cu e persona pero lo a keda tira bista rond. Algo prome cu 2'or di marduga, polis a topa cu e muhe aki altura di Crystal Casino cu lo tin di haber cu e caso na Seaport Casino. Polis a para e patruya memey caminda y a acerca e muhe, y despues di a haci'e algun pregunta a bay over na detene pa maltrato.

E muhe a keda discuti un rato cu e agentenan dicon ta detene e, e la wordo splica e proceso y na yegada di transportwagen a hib'e warda di Playa unda cu e lo a wordo cera despues.

## Pelea den Parke Curason, a termina cu un persona a perde conocimiento un rato



# Computer Les

**Pa adulto of Mucha**

- ✓ **Beginners**
- ✓ **Intermediate**
- ✓ **Advanced**

**Mainta,  
atardi of anochi**

**Den grupo of Private**  
**Tel.5880950-5934494**



**D**iabierna atardi polisnan a bay pa un bringamento den Parke Curason.

Na yegada den e parke, nan a wordo dirigi parti pabou di e veld di futbol, eyan e victima tawata. Polis a compronde cu e victima te hasta a perde conocimiento pa algun rato. E agresor mas cu claro no a keda warda pa polis yega, y a bandona e sitio den un Kia Cerato color scur.

A pidi ambulance na Parke Curason, pa Paramediconan controla e victima cu tawata for di tino un rato despues di e bringamento. Aunke cu e la bin bek na tino, polis tawata desea toch pa Paramediconan tira un bista, nan a cana cu ne bay unda e ambulance a para banda di pariba.

No ta conoci kico a conduci na un bringamento den e parke aki, aunke cu mester bisa cu na varios ocasion e sitio aki ta conoci pa pelea y mas cos.





## Economia Circular, kico e ta nifica pa Aruba?

**E** ta un modelo di produccion y di consumo cu ta encera pa comparti, huur/lease, reusa, reparacion, recicla material y producto pa mas tempo posibel. Economia circular ta un solucion sistematico cu ta atende cu retonan global, manera cambio climatico, biodiversidad, perdida, desperdicio y polucion.

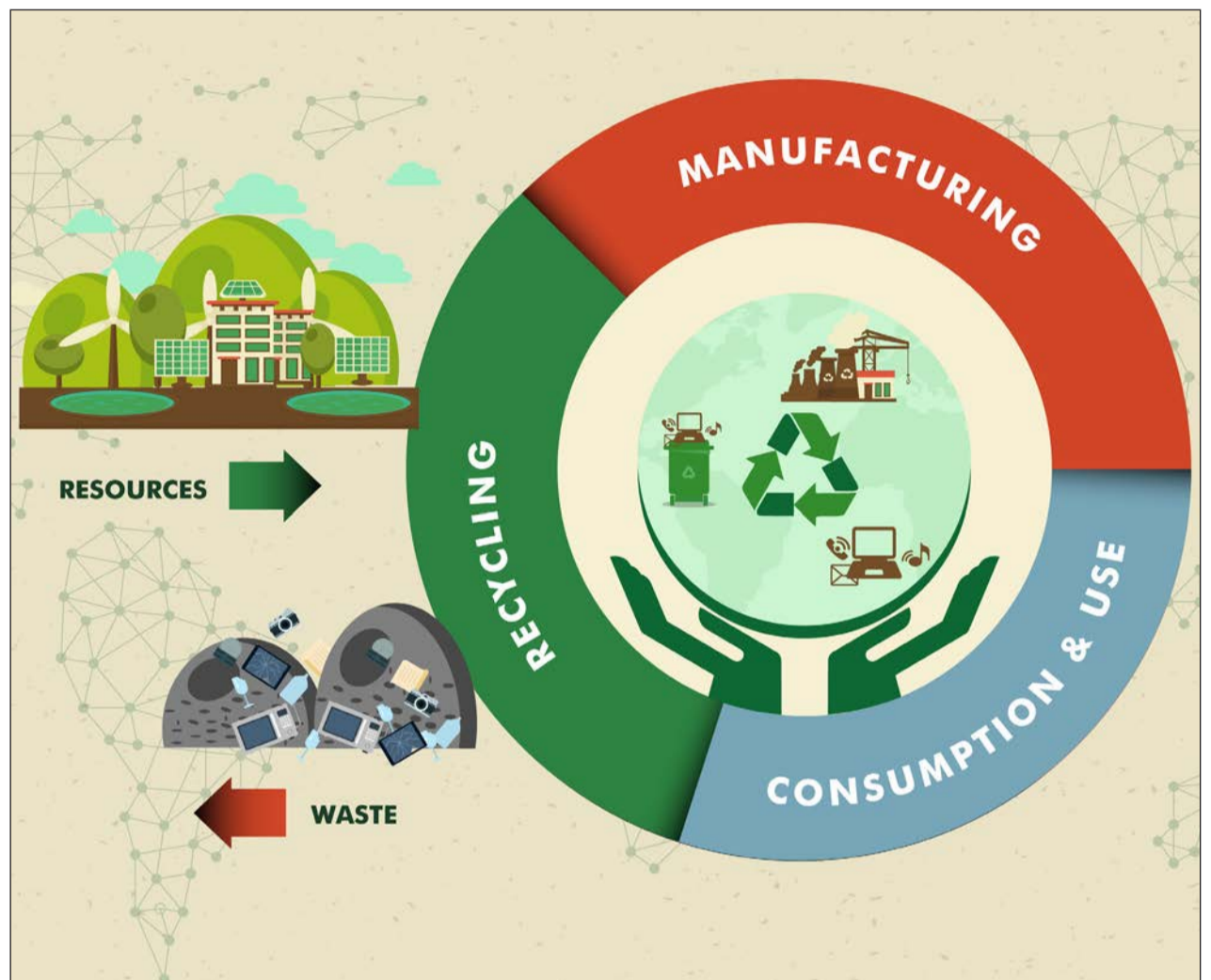
**E ta basa riba 3 principio:**

1. Elimina desperdicio & polucion/contaminacion di aire
2. reusa product y material (na nan balor mas halto)
3. regenera naturalesa

Economia circular ta un solucion sistematico cu ta atende cu reto global, bio diversidad, perdida, susedad y polucion. Pa genera energia re-usabel y material e economia circular ta separa actividad economico di consumo di recursonan. E ta un sistema cu ta bon pa comercio, persona y medio ambiente.

E prome principio di economia circular ta pa elimina sushi y polucion. Actualmente e economia ta basa riba e Sistema di tuma-traha-tira afo como desperdicio. Nos ta tuma material for di nos planeta, nos ta traha producto cu nan y eventualmente nos ta tira nan afo como desperdicio. Mayoria di e susedad ta riba dump of incinerator y ta wordo elimina. E sistema aki no por keda pasobra e recursonan di nos planeta ta limita.

E producto a wordo diseña pa e wordo tira afo.



E concepto aki a ser introduci di productonan di duracion corto pa structura permanente manera edificio y caretera, sin puntra pa kico lo pasa despues ora no mester e mas.

### Di linear pa circular

Door di cambia nos pensamiento, den un economia circular un especificacion di cualkier diseño e material encuestion ta bolbe drenta bek den circulacion, kisas den un otro forma.

Mayoria producto por circula door di mantene, comparti, reusa, repara, drecha, remanufactura y ultimo como recicla y wordo reusa.

Elimina desperdicio den un economia circular. E concepto di un economia circular ta wordo acepta mas y mas.

Companionan rond di mundo ta rediseña nan empake y nan productonan cu producto re-usabel biologico of cu ta desintegra of hasta por come. Hopi compania ta adapta empake reusable pa elimina waste of simplemente ta bende e productonan sin empake. Por ehempel e productonan ta wordo rediseña den forma solido en bes como producto likido den boter plastico.

Pa elimina waste y polucion no ta limita na empake. Compania di texil a desaroya tecnologia pa tiña textil sin uza awa y asina elimina awa toxico. Ta haciendo uzo eficiente den e proceso di tiñamento y tratamiento di awa. Nos por stop contaminacion di nos planeta door di uza e principio di economia ciclar.



Miguel Mansur (Accion 21):

# Nos mesun mal maneho desde 2001 a habri porta pa intervencion di Hulanda



“**E** partido bieunan lo purba tur cos pa keda den poder, asina nan por fix nan mes (lesa directeurschap pa parlamentario cu kier retira), parti trabao pa amigo, bisiña, famia, pegado di bandera, yiu di secretaria etc. Mientras nan ta sigui sink e pais cu mas debe y tapa corrupcion, nan integrante y sostenedonan ta purba gaña nan mes cu nan ta actua den beneficio di Aruba,” di e forma aki e lider di Accion21 Miguel Mansur ta cuminsa su declaracion bisando.

E ta bisa tambe cu CAft ta e organo independiente encarga cu Aruba su supervision financiero, recientemente a constata cu gobierno no a cumpli suficiente den BAHA SU GASTONAN. Nan a demostra cu gobierno ta uzando entrada extra cu a drenta (riba lomba di pueblo) den forma di mas invoerrechten, BBO, accijns etc. debi na prijsnan mas halto pa disimula. Nan a recomenda pa Rijkswinsterraad implementa un medida riba gobierno, no riba pueblo.

Desde 2015 Aruba tin un LAft (Landsverordening Aruba tijdelijk financieel toezicht) cu ta establece cierto norma pa Aruba no bati bancarota. Ora un pais bati bancarota ta nifica cu ambtenaar no por cobra salario, pensionado no por cobra pensioen, cuida medico ta sufri un collapse, enseñansa ta cay den otro pasbra no tin placa pa e.o. paga docente, produci y suministra awa y coriente ta bira dificil sin placa

pa cumpra combustibel etc. “Politiconan por bula riba, bula abao, pero ta nos mesun mal maneho desde 2001 a habri porta pa intervencion di Hulanda.”

Cierto parlamentario y partido kier pa boso kere cu gobierno y pueblo ta mescos pasobra segun nan, ta pueblo mester sirbi gobierno, mundo riba su cabes. E decision tabata sea pone un medida riba gobierno pa baha su gasto of gobierno lo pone mas medida riba pueblo pa hisa su entrada. Rijkswinsterraad a opta pa laga gobierno hisa su entrada door di impone mas medida riba pueblo y Accion 21 a critica esaki. “Nos partido semper lo scoge medida riba gobierno prome cu medida riba pueblo!”

Awor e ‘partido di Status Aparte’ kier pa su votadonan pensa cu tabata un atake riba nos autonomia. E unico atake riba nos autonomia ta di esnan cu ta sigui gasta placa cu nos no tin den un manera ineficiente y inefectivo cu ta resulta den medida y mas medida riba nos pueblo.

Un maneho sostenibel di finansa publico ta e miho garantia pa preserva nos Status Aparte y e nacion Arubano. Esnan den Parlamento cu no ta compronde esey mester bay duna pueblo nan placa bek paso nan no ta sirbi.

Den nan desesperacion pa keda relevante nan ta bolbe purba lanta calumnia riba e tres ex-candidatonan cu ya no ta forma parti di nos partido despues di eleccion 2021. Bestuur di Accion 21 tabata den proceso di expulsa uno, suspende un otro y e di tres tabata riba non-actief boluntario pendiente e resultado di decision di directiva. Ambos persona cu procedimiento contra nan tin historia problematico den otro organizacion y incluso otro partidonan cu nan a forma parti di dje. Manera nos a relata den nos comunicado di prensa e tempo ey, Accion 21 semper lo scoge interes general riba interes personal, un concepto aparentemente desconoci pa e partido mas grandi di coalicion.

Gabinete Wever-Croes II no por biba cu CAft a desenmascara nan mal maneho y recomienda un aanwijzing pa evita medida riba pueblo. Den un forma deshonesto, cu a bira nan marca politico, e gobierno di gañado kier disfrasa nan fayonan como un atake riba nos autonomia. Esnan cu a drenta politica pa mehora nan economia personal y esun di nan famia y amistadnan, ta e berdadero menasa pa Status Aparte y e nacion Arubano.



# E. Biemans, G.M. Case y Bucuti & Tara ta creando un parke pa preserva naturalesa di Aruba

Un regalo pa Aruba den honor di Bucuti & Tara su aniversario di 35 aña



**T**a birando mas y mas dificil pa haya areanan no urbanisa na Noord, pero esey ta bay cambia pronto danki na Ewald Biemans, Grete Marie (Ree) Case, y Bucuti & Tara. Hunto nan a sponsor y doneer aproximadamente 12 hectar di tereno cu lo wordo protegi como un reserva natural pa publico y futuro generacion di Aruba por disfruta.

## Preservando Aruba Pa Aruba

Como un di e ultimo propiedadnan priva den Noord cu no a wordo desaroya, e reserva natural/parke ta cuminsa dilanti di Imeldahof, ta pasa dilanti e Misa di Noord y ta extende ful te cu Scol Basico Washington. E terenonan tin enorme balor, y enbes di desaroya proyectonan di hotel, condos of restaurant, Biemans, Case y Bucuti & Tara a bini hunto pa sponsor y doneer nan propiedadnan pa nan por wordo protegi pa semper. Asina naturalesa no ta continua di wordo destrui y e comunidad di Aruba por disfruta di un parke yena di Aruba su flora y fauna nativo den e area di Noord.

## The Bucuti & Tara Nature Preserve

The Bucuti & Tara Nature Preserve ta tereno protegi. Vehiculan motorisa di cualkier tipo ta prohibi. E parke ta cas na un gran number di e 280 especie di paha-rito, cu ta inclui Wara Wara, Shoco, Prikichi, y otro animalnan nativo. Eventualmente, residente y turista lo por bishita e reserva cu lo tin areanan trankilo pa cana, core of sinta.

E parke su anuncio ta coincidi cu e aniversario di 35 aña di Biemans su [Bucuti & Tara Beach Resort](#) na Eagle Beach. Pa conmemora e aniversario, Bucuti & Tara ta reflexionando riba su historia. Biemans ta corda con hopi naturalesa tawata tin na Aruba ora e la muda 60 aña pasa. Cu

e boom den turismo cu a resulta den su compromiso pa protege Aruba su beyesa y naturalesa, e la converti Bucuti & Tara den un di e hotelnan di mas eco-certifica na mundo.

## Un historia di conservacion y proteccion di nos medio ambiente

Biemans a establece e Comite di Medio Ambiente di AHATA (Aruba Hotel & Tourism Environmental Committee) y a cuminsa un programa yama Sponsor-Un-Miya (Sponsor-a-Mile) 30 aña pasa. E ta continua di introduci programanan di certificacion ecologico cu ta yuda otro hotelnan na Aruba cuminsa cu nan mes un procesonan di certificacion. Entre su iniciativanan mas aprecia ta su dedicacion na siña studiantenan jong con pa cuminsa cu nan mesun proyectonan empresarial y iniciativanan eco-friendly, dunando lecturanan na Universidad di Aruba, y invitando researchers, coleganan den sector turistico y studiantenan pa siña mas tocante e programa medio ambiental di e hotel. Ademas di esey, na Bucuti & Tara e ta fundamental pa solamente recomenda y incentiva huespednan pa conoce nos isla den un manera cu no ta destrui naturalesa, por ehempel door di haci excursionnan di naturalesa den Parke Arikok, enbes di haci tournan riba atvs of utvs.

E hotel ta bay continua cu su iniciativanan ecologico door di yuda reforesta e parke cu nan a yuda funda. Un di e proyectonan plania ta pa planta 35 mata indigeno den honor di Bucuti su 35 aña di existencia. “Como e prome y unico hotel certifica Carbon Neutral den Caribe, awo nos trabou ta cuminsa pa cuminsa reforesta e terenonan cu matanan indigeno y traha camindanan natural y no invasivo pa hende por cana, core of sinta den parke. Den futuro, Aruba su poblacion lo por disfruta



di The Bucuti & Tara Nature Preserve, cu lo wordo conoci como The Bucuti Tara - GMC Park,” Ewald Biemans, doño/CEO di Bucuti & Tara Beach Resort, ta conta. “Bucuti & Tara su aniversario ta duna nos un oportunidad pa reconoce 35 aña di impactonan positivo na Aruba su comunidad y economia. Nos ta desea di continua nos historia door di preserva Aruba su naturalesa precioso y delicado.”

Pa haya sa mas bishita [www.bucuti.com](http://www.bucuti.com).

*Photo credit: Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba.*



“Flight to the future”

# Prome vuelo electrico a lanta for di Aruba

**D**iadomingo Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber tabata presente na General Aviation caminda a tuma luga e prome evento internacional di “Sustainable Air Transportation” aki na Aruba. Durante e evento a tuma luga tambe e prome vuelo electrico den Caribe Hulandes. Esaki sigur ta un momento historico den aviacion di Aruba y e ta yena bo cu orguyo pa presencia algo asina. Presente tabatin tur e 6 CEO/Managing Directors nan di e aeropuertonan den Caribe Hulandes (Dutch Caribbean Cooperation of Airports (DCCA). E meta pa esaki ta pa promove transporte aereo mas sostenibel, stabiel, cu tarifanan mas accesibel y miho conexion entre e islanan di Reino Hulandes.

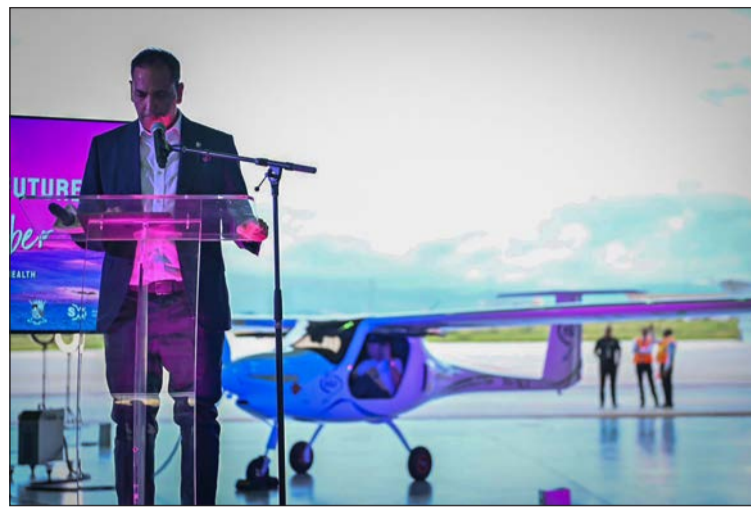
E evento internacional di “Sustainable Air Transportation” ta un combinacion di un seminario y un workshop y e lo tin un duracion di 1 siman. E meta di e evento internacional aki ta pa mehora e conexionnan entre e aeropuertonan di DCCA, trece un mehoracion cu ta sostenibel y crea un red di e conectividad interinsular cu ta mas accesibel pa un y tur. E desaroyo aki tambe lo bay yuda impulse e crecemento economico entre e islanan den Reino Hulandes.

Otro aña Aruba ta cumpli 100 aña den aviacion conectando nos isla cu mundo henter. Awor nos ta na caminda pa e proximo era den aviacion cu uzo di avionnan electrico. E model di e avion electrico cu a lanta vuelo ta “The Pipistrel Velis Electro”. Minister Oduber ta respalda e era nobo aki caminda lo bay uza tecnologia cu no ta bay haci uzo di combustibel fossiel, cuidando asina nos madre tera.

Minister Oduber semper ta kere den innovacion y ta tuma su decisionnan no solamente a base di esaki pero tambe ta tene e aspecto di nos medio ambiente na cuenta. Un ehempel di innovacion ta e Aruba health App cu a crea un sinergia entre salud y turismo caminda tur data tabata central, esaki sigur a facilita Gobierno como tambe e biahero. E Aruba health App no a para eyan y a sigui desaroya su mes haciendo Aruba e prome pais den Caribe y Americas cu a habri su frontera uzando un certificado di corona digital.

Pero Aruba no a para eyan, e proyecto di Aruba Happy One Pass ta cla pa wordo ehecuta. E proyecto aki lo bay yuda na promove nos turismo, e lo transforma e experiencia di cada un bishitante, ofreciendo nan e miho calidad di servicio prome cu nan stap den e avion rumbo pa nos isla. E obhetivo principal di e “Seamless Travel Experience” ta pa fomenta un proceso di biahe ful digitalisa y mas eficiente pa biaha for y pa Aruba.

Minister Dangui Oduber ta manda palabra di pabien na henter e Dutch Caribbean Cooperation of Airports pa tur nan esfuerzo pa lansa e prome “International Air Transportation Event”. E mandatario a expresa cu Aruba ta hopi humilde di por a wordo scogi p’e momento historico aki den aviacion.





Prome vuelo electrico historico den Caribe

# Inauguracion oficial di e evento “A Flight to the Future” di DCCA

**D**ia 6 di november 2022 tabata un dia historico pa aviacion den region Caribe, cu e prome vuelo electrico realisa den Caribe Hulandes cu e Pipistrel Velis Electro di Royal NLR. Cu e vuelo aki a inaugura oficialmente e prome evento internacional di transporte aereo “A Flight to the Future”, organisa pa Aruba Airport Authority N.V. (AAA) den nomber di Dutch Caribbean Cooperation of Airports (DCCA).



Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di adulto mayor Ursell Arends, tabatin e honor di ta e prome pasajero den e vuelo electrico aki. “Esaki ta historia den proceso! Pa ta e prome pasajero abordo di un vuelo electrico den region Caribe tabata un honor y alabes un emocion. Sostenibilidad y innovacion ta un parti importante di e vision cu gobierno tin pa futuro y pa por tin e vuelonan electrico aki realisa den region ta un testimonio mas di nos compromiso pa explora, desaroya y implementa esfuerso sostenibel.”

Den presencia di varios mandatario invita for di seis isla den Caribe, invitado special di Hulanda, Merca, Canada, Latino America, Central America, Europa y varios ehecutivo di diferente aeropuerto di Caribe, e Pipistrel Velis Electro a lanta vuelo pa 17:30PM cu a dura 15 minuut. E Pipistrel Velis Electro a yega Aruba siman pasa y a asambl’e den hangar di Aeropuerto di Aruba mes p’asina por ehecuta e vuelonan electrico durante e

siman di “A Flight to the Future”.

Dutch Caribbean Cooperation of Airports ta un cooperacion entre e seis aeropuertonan di Caribe denter di Reino Hulandes. DCCA tin como meta pa presenta diferente opcion di transporte aereo alternativo cu enfoke riba futuro, p’asina por mehora e conectividad interinsular entre e islanan di Caribe Hulandes haciendo esaki uno mas accesibel, mas eficiente y mas sostenibel. P’e motibo aki ta organisa e prome evento internacional di transporte aereo sostenibel “A Flight to the Future” cu ta tuma luga for di 7 pa 11 di november na Aruba.



“Servicio medico, mercado laboral, red social y e economia por beneficia di e conexionnan aereo mas accesibel y sostenibel”, segun presidente Joost Meijs den nomber di DCCA.

Royal NLR - Netherlands Aerospace Centre, lo participa den e evento. P’e ocasion aki, e avion di investigacion electrico NLR, e Pipistrel Velis Electro, lo realisa varios vuelo electrico. Ademas, e vuelo di awe tawata e prome vuelo di un avion electrico den Caribe. Pipistrel Velis Electro ta un 2-seater propeller training aircraft cu ta completamente “powered” pa un electromotor cu por bula pa 30 minuut, tumando en cuanto un 30 minuut di tempo di reserva. Lo demostra e avion di investigacion electrico di NLR

tambe den e hangar na aeropuerto pa e comunidad di nos isla. NLR ta kere cu ta crucial pa involucra un y tur den e biahe pa un futuro di aviacion sostenibel.



Durante henter e siman di e evento, lo tin diferente discurso y lo haci varios presentacion, alabes lo realisa diferente panel di discusion, lo provee varios masterclass y lo realisa algun demostracion diario di vuelo electronico cu Pipistrel Velis Electro na nos aeropuerto. E conoimento comparti durante e siman di e evento lo ta diferente tur dia.

**E temanan clave lo ta:**

“Discover the Undiscovered”, enfocando riba aviacion sostenibel

“Built for Experience”, enfocando riba turismo sostenibel

“Pushing the limits: changing the Future”, enfocando riba operacionnan na aeropuerto sostenibel

“Reality Check”, enfocando riba investigacionnan andando y inversionnan

“Connecting Generations”, dunando e comunidad un oportunidad pa experiencia e Pipistrel Velis Electro di cerca.

Ainda tin posibilidad pa registra y atende e evento aki di manera virtual cu lo ta transmiti “live” a traves di [www.dccaairports.com/live](http://www.dccaairports.com/live) di 7 pa 11 di november 2022. Pa mas informacion tocante e evento y pa por registra participacion virtual, por bishita e website [www.dccaairports.com](http://www.dccaairports.com).



# Exposicion Biba Natura-Lesa!



**N**a november biblioteca ta presenta un exposicion di grupo den cuadro di su Festival di Buki pa Mucha. Tema ta '[Biba Natura-Lesa!](#)'. Esaki ta un exposicion di un grupo di 20 artista, artesano y fotografonan. Biblioteca a pidi e grupo pa participa cu un obra cu ta un expresion di e tema. E grupo meta ta mucha di tur edad. E exposicion ta habri dialuna dia 7 di november entre 5or y 7or y ta keda habri te cu diabierna dia 2 di december. E exposicion ta pa mucha pero adulto tambe ta bon bini!

E obranan ta pone un focus special riba bunitesa di naturalesa, e amor pa naturalesa y e necesidad pa cuida nos naturalesa den un manera cu mucha por comprende y aprecia. Un mencion special pa artista Paul Wong cu a ilustra e [buki pa Festival di Buki pa Mucha](#) y cu ta obtenibel na libreria como e Regalo di siman. Lo tin muestra di e buki den exposicion aki.

Participantenan di Exposicion 'Biba Natura-Lesa!' ta: [Ad Rekkers](#), [Anita Huygen](#), Carmen Tujeehut, Gina Jie Sam Foek, [Ilse Knijn](#), [Janine Flanegin](#), Cream of Wu, John Gray, Alumnonan di FAMA cu ta haya les di King Lie Kwie, Alumnonan di EduArt cu ta haya les di Natusha Croes, [Nimia Geerman](#), [Omaira Silva](#), [Paul Wong](#), [Robby Solognier](#), Roelie Groenewegen, Sheila Werleman, Sjoerd Canninga, [Vanessa Paulina](#) y Yndirah Luydens.

E exposicion ta den Sala di exposicion di biblioteca na Playa. Actividadnan di atardi pa mucha ta tuma lugar akinan di 3or pa 4or den siman di 7 pa 10 di november.



PAN BATI, SCABECHI, SEAFOOD SALAD, SULZ, SANGER YENA, CONCOMBER OF PAPAYA STOBA, SANCOCHO, AWA DI PLAYA, QUESILLO, PANBOYO, BOLO PRETO AND MUCH MORE!

## AUTHENTIC ARUBAN & CARIBBEAN BUFFET

**Elements RESTAURANT**

LOCATED AT BUCUTI & TARA BEACH RESORT  
RESERVATIONS REQUIRED

**\$24.50**  
SERVICE CHARGE INCLUDED

elementsaruba.com | +297 592 5868  
ADULTS ONLY | CASHLESS | NO SMOKING | NO GROUPS



Parlamentario Alvin Molina (MEP):

# Mas celebracion cultural pariba di brug

Hopi hende ta pensa cu cultura ta eventonnan rond di por ehempel Dera Gay, Carnaval y 18 di Maart. Pero cultura ta hopi mas, e ta e forma di biba di hende, cada expresion humano. Esaki ta importante pa sa, pasobra e ta yuda nos realisa cu ya caba nos tin hopi cultura presente na San Nicolas. Tin musica, artesanian, cuminda, religion, museo y monumento. Na Aruba nos tin e tendencia di no gosa suficiente di tur bendicionnan cu nos tin, incluso nos cultura. Nos tin cu reconoce, aprecia y celebra tur forma di cultura cu nos tin.

Di mes tin hopi espacio pa amplia actividadnan cultural pariba di brug. Den mi opinion mas actividad cultural, lo trece mas hende hunto, trece mas union y ta trece oportunidad pa comercio crece. Ademas, mas actividad positivo y crecemento economico lo eventualmente resulta den mas seguridad den e barionan.

Dia 4 di april 2022 mi a presenta un mocion pa Gobierno (sigui) inverti den San Nicolas como "Cultural Heritage City". E idea tras di e mocion aki ta pa Gobierno inventarisa cua actividadnan cultural por wordo organisa pariba di brug (tambe) y yuda promove activi-



**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TOD-MAR**

TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**

dadnan di organisacionnan no gubernamental.

Coleganan Ricky Hoek, Darlaine Guedez-Erasmus y ami mes a reuni riba e topico aki cu representantenan di Departamento di Cultura y di Enseñansa. Mirando cu e desaroyo aki lo rekeri esfuersonan riba tereno di cultura, infraestructura, social y turismo. Ta esencial pa existi un bon colaboracion entre diferente Ministerio. Nos a palabra cu como Parlamentario nos lo pidi Gobierno atencion pa esaki. Departamento di Cultura lo presenta un concepto con pa desaroya cultura pariba di brug.

Mi ta gradici sr. Siegfried Dumfries, sra. Angeline Maduro, sra. Lisette Maduro y sr. Jose Miguel Donata pa un reunion fructifero y tambe nos Minister di Cultura sra. Xiomara Maduro pa tuma accion mesora pa cu e mocion presenta.



## E caranan di San Nicolas

# Resilencia, balor, orguyo, inocencia y amor

E di 5 aña di existencia di Aruba Art Fair lo pasa pa historia como e coleccion di caranan di San Nicolas y su naturaleza. Un campana di conscientisacion ta start sali pronto pa tur e scolnan encuanto e conservacion di nos Flora y Fauna. For di e dies artistanan local y Internacional participante n'e Festival di Muraya, varios di nan a scoge pa pinta nan precepcion di loke ta e cara di San Nicolas y algo di e flora, naturaleza y fauna di Aruba.

### RESILENCIA

Mr. Dheo, artista procedente di Portugal a mescla fotorealismo cu lineanan audas bao di e guia di nos propio Sarah Quita pa asina crea loke nos ta mira riba e mural grandi den e caya di van Rensealstraat y cu ta bay hiba e nomber di Resilencia. Un mirada di un campeon cu mas di 20 titulo mundial riba su nomber. E mirada cu ta conta riba cada obstaculo cu e ta sobrepasa e deseo di tende su himno na final, na momento cu e ta halsa su trofeo, celebrando e Victoria pa su pais. Desde e prome momento cu Sarah Quita a wordo acerca pa e fundacion y a ser conoci cu e artista, un Amistad a nace y hunto nan a plania te e mas minimo detaye di loke ta bira un di e murayanan mas yamativo y conmovedor di Art Fair 2022. Hasta su medaya di suerte cu semper e ta bisti ta ser mira riba e muraya cu un significacion maraviyoso. Sarah ya a biaha pa Japon y prome cu e la haci esaki a priminti di duna su parti di e fantastico obra aki. Un gradicimento na sr. Nelo y famia cu a duna nos e oportunidad pa haci uzo di tal bunita muraya.

### BALOR

Jenna Swartz, artista hoben di Canada a wordo scogi pa conmemora un Defensor di tur loke ta San Nicolas y su problemanan, esun cu ta core tras di instancianan pa nos cayanan wordo ilumina. Ta bay den guera cu cualkier mandatario pa sa ki dia algo ta wordo solucionado. Y ta presente na cada ocasion pa trece loke ta pasa cu su San Nicolas stima. San Nicolas su Defensor Hilario Donker. Ta di remarca cu Jenna, a conoce San Nicolas via un tour. A namora di lo místico di su balor di arte cayehero y a manda su curriculum aden pa e por a participa na e Festival di Muraya 2022.

### ORGUYO

Riba e edificio di Barberia den Promenade esun cu ta bishita San Nicolas ta mira e cara di energia. Haciendo uzo di diferente artefactonan tipico manera e sombre di paha. E mucha ta tuma su posicion di orguyo na

momento cu e ta mira tur esunnan pasa cana den e caya. Cu su mirada elecuyente e ta para riba simbolonan di nos dushi pais. E yuwana cu e ta desea di protégé. Nos parhanan y nos naturaleza.

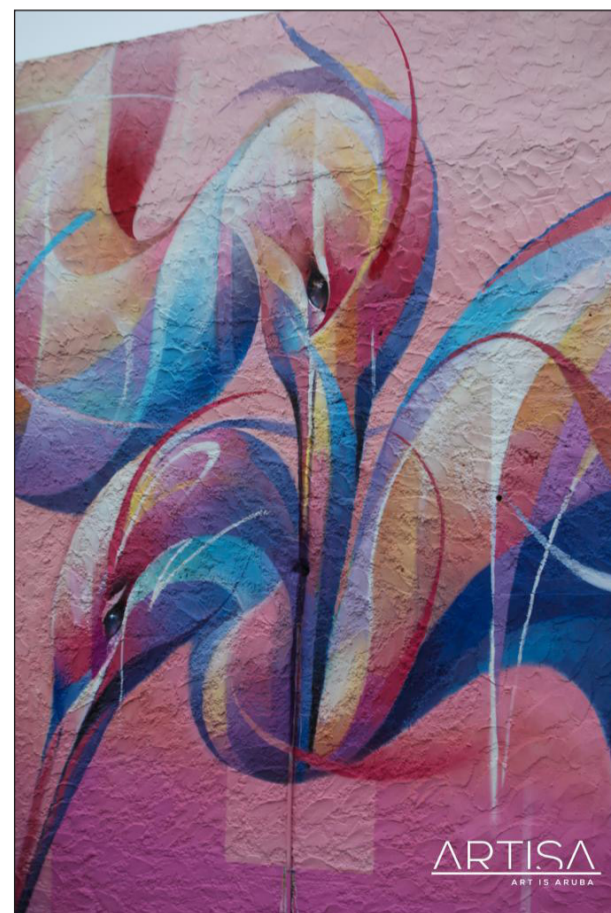
### INOCENCIA

Colornan super sensacional ta rondona e cara di un di San Nicolas su mas precioso habitantenan. Himno di Caribe ta yama e obra cu ta proyecta e bunitesa di e color di awa combina cu e beyeza y inocencia di e mucha Arubiano. Haciendo uzo di diferente shades di color WD Wild Painting di Yakarta pero residencia na Grecia, ta combina e solo cu ta baha. Un di e eventonan mas bunita cu e la yega di mira. Colornan oranje den combinacion di e biña cu ta colornan cu ta yama nos isla ayo. Den un pintura 3 D dimensional e artista ta haci uzo di un muraya cu ta rondo, cu toch na momento bo mira esaki e ta mustra recht di un profundidad unico.

### AMOR

E hoben muralista LEHO di Taiwan a ilustra un di e parhanan di Aruba mas leal na momento cu nan encontra nan pareha. Ilustrando tambe e colornan di bahada di solo den su pintura, e muralista ta pinta e Amor cu e ta mira den e personanan di Aruba. Esaki NO ta prome bes cu e muralista ta bishita Aruba. E ta un persona cu ta varios bes na Aruba di bishita cerca Freewinds y ta un ser stima p'e comunidad Chines. E hoben a tuma su tempo pa educa un grupo grandi di estudiante y amante di Arte pa asina nan siña e tecnica di combina liñanan surreal cu pintura. Aruba Art Fair 2022 tin mucho mas di conta, en special e bunita presentacionnan ilustra den e diferente galerianan cu lo keda expone pa mas dianan a peticion general. Den transcurso di siman lo conta mas riba e coleccion di Sticusa. Esun di Postkantoor. E coleccion di muchanan di scol y tambe e beyesa di coleccion priva di diferente artista cu pa varios aña no a pinta y awor ta haya e empuhe pa cuminsa full di nobo.

Un record di bishitantenan a gosa di e diferente shownan, parada, obranan di Arte y e dushi cuminda y ambiente di e tres dianan di Arte y Cultura. Ya caba palabracionnan ta ser haci pa trece e eventonan aki mas y mas durante aña p'asina trece e artista mucho mas cerca di e cuidania. Masha hopi turista a acudi pa mira di cerca e Parada Cultural. Tambe ta bon pa menciona cu masha hopi obranan a wordo bendi demostrando



asina cu Aruba ta shift den aprecio pa tur loke ta local. De paso e ta mustra tambe cu e artista a haya su draai y ta produci obranan asina magnifico cu ta dificil pa bisa no na tanto talento.

Pa mas informacion di e obranan bishita [www.arubaartfair.com](http://www.arubaartfair.com) of bishita nos na Galeria ArtisA den Promenade.





# Para Mi

Inteligencia Emocional, Coaching,  
PNL, Mind Fullness en Español

## Datos migratorios en el Caribe

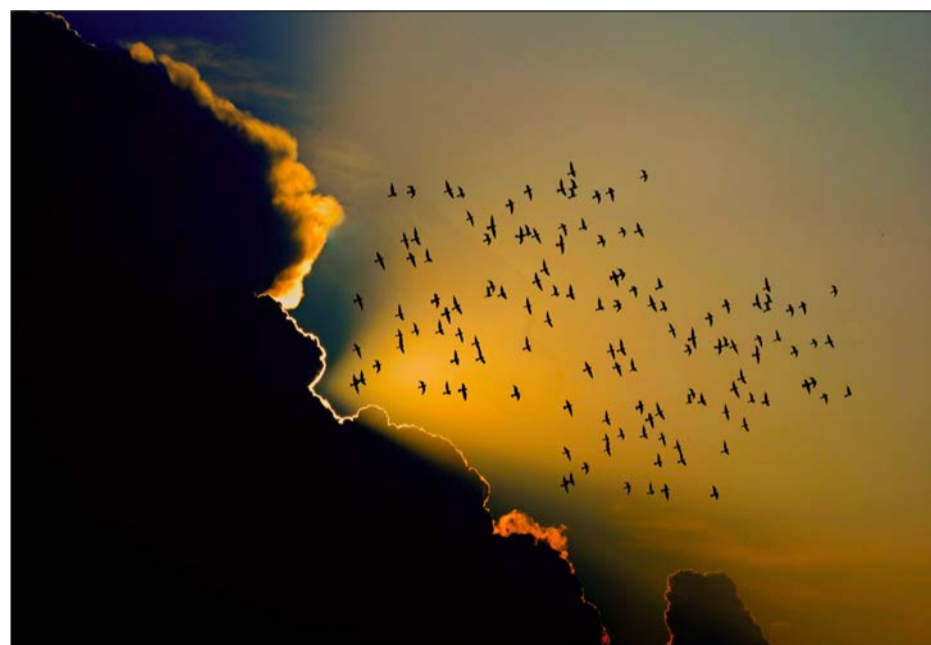
En la historia de los patrones migratorios en El Caribe se identifican dos grandes tendencias: el primer movimiento notorio es la emigración extraregional, principalmente hacia Norteamérica, siendo los Estados Unidos el principal país de destino; el segundo se identifica como los movimientos intrarregionales, principalmente la migración de nacionales de Haití hacia República Dominicana, y desde República Dominicana y Haití hacia islas con mayores oportunidades de empleo como las Bahamas y Saint Kitts y Nevis, países de la región de altos ingresos (OIM, 2018). La migración y la libre movilidad intrarregional, tanto permanente como temporal, de nacionales de los países miembros de la Comunidad del Caribe (CARICOM) y de la Organización de Estados del Caribe Oriental (OECS) ha ganado una mayor importancia en años recientes.

Más recientemente, la llegada de migrantes y refugiados venezolanos a la región en los últimos años se ha sumado a las dinámicas migratorias complejas, en particular entre islas y países del sur del Caribe donde la proximidad con la República Bolivariana de Venezuela facilita la movilidad, como en el caso de Trinidad y Tobago, Guyana y Curazao, pero también en República Dominicana (OIM y el Alto Comisionado de la ONU para los Refugiados (ACNUR), Respuesta para Venezuela (R4V), 2021).

Los desplazamientos internos causados por amenazas naturales recurrentes como actividad sísmica y huracanes también son un tema migratorio prioritario de la región. Para el 2020 los Huracanes Eta e Iota y Huracán Laura fueron los principales eventos de impacto en la región afectando principalmente a República Dominicana, Cuba y Haití (Centro de Monitoreo de Desplazamientos Internos (IDMC), 2021).

En el último año, la pandemia de COVID-19 ha generado importantes afectaciones en los patrones de movilidad en la región, y el cierre de fronteras es una de las medidas que más complica las actividades y desarrollo de los países caribeños que fomentan su economía a través del turismo. Como medida de reactivación, iniciativas como la aplicación del sistema de “burbujas de viaje” busca reactivar la movilidad tanto intrarregional como extrarregional hacia los países de la región (OIM, 2020).

En términos de datos migratorios, son diversas las entidades a cargo de la recolección, procesamiento, difusión y uso de registros administrativos relativos a la migración en la región. Dentro de estas instituciones se incluyen a las Direcciones generales de



migración, cuerpos oficiales, institutos de estadísticas, ministerios de gobierno y autoridades de turismo quienes levantan información de pasajeros y visitantes. Algunos países con sistemas robustos de registro captan contenido biométrico en los datos de movimientos migratorios (OIM, 2018).

Dentro de las medidas implementadas para monitorear la movilidad entre países del Caribe se encuentra la aplicación del sistema de “Burbuja de viaje”, el cual se empezó a aplicar entre los países miembros de CARICOM a partir de septiembre 2020 con el fin de promover la reactivación económica asociada a las actividades turísticas de las cuales los países caribeños se ven altamente beneficiados (CARICOM, 2020). Inicialmente el sistema planteaba que no sería requisito de entrada la presentación de pruebas PCR negativas, pero esta condición cambió a partir de enero del 2021, donde cualquier pasajero, no excluyente, debe cumplir con presentar su prueba negativa ante autoridades. La condición de no verse sujetos a cuarentena obligatoria posterior a la llegada sigue manteniéndose como medida original del sistema

### Emigración

El Caribe es una región con alta tendencia a la emigración, a partir del 2019, diez de los principales 20 países y territorios de emigración (en términos de proporción de la población total) en el mundo se encuentran en el Caribe. Según estadísticas del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (DAES) de las Naciones Unidas, a partir del 2020 había un total de 9,08 millones de migrantes procedentes del Caribe viviendo fuera de su país o territorio de origen (Ibid). Esto representa un aumento del 117 por ciento comparado con el año 1990, en el cual el total de emigrantes caribeños llegó a 4,19 millones.





# Aruba Latino

## EL UNIVERSAL



Mantenimiento de Corpoelec en Camatagua afectará Sistema Tuy III

04/11/2022 11:56 am



Estiman "difícil" lograr hoy un acuerdo como el Pacto de Punto Fijo

06/11/2022 07:00 am



Andrés Velásquez se postula a las primarias de la oposición

06/11/2022 09:06 am

## EL TIEMPO

# “

EDITORIAL

### Después de la tributaria

*Urge enfocar con eficiencia el gasto social y asegurar la sostenibilidad fiscal.*



El millonario pleito que avanza en silencio contra la Nación por \$ 4 billones

Durante décadas, la profundidad del puerto de Barranquilla ha sido un problema para buques de carga. FOTO: Cortesía Invias  
Tras 12 intentos de arreglo, tribunal retomó un proceso que involucra al puerto de Barranquilla.



¿Qué viene para la economía del país tras aprobación de la reforma tributaria?

Un eufórico ministro de Hacienda celebró como pocos el triunfo más importante del Ejecutivo. FOTO: César Meigarejo. EL TIEMPO  
El Gobierno debe entender que necesita calmar los mercados. Análisis de Ricardo Ávila.





# GAMING

## EVERYTHING ESPORTS/GAMING RELATED

### League of Legends

## WORLDS 2022: FROM LCK 4TH SEED TO WORLD CHAMPIONS!

**WORLDS** has come to an end Saturday night, with the last competitive match of the year being LCK's T1 and DRX in a best of 5 fighting for the new summoners cup. I almost missed the match, having the Blackout happen right when the opening ceremony was about to begin. Thankfully, the games lasted up to game 5, Silverscrapes!

When I tuned in, they were both 1-1, and game 3 was fairly even, suddenly it went to T1's favor, and they took game 3. Game 4 was a match point for T1, just one more game and Faker would have finally regained the ownership of the summoner's cup, and would have been the 4<sup>th</sup> championship for T1. But DRX was not going down without a fight, and fight they did! Kingen, DRX top laner was a beast on Aatrox. DRX was so ahead of the game in game 4 that T1 could not do anything, resulting in DRX taking the win.

Game 5 was all or nothing. With both teams just needing one more win to become world champions 2022. Although T1 Started off good, they started falling behind after a while. Kingen again on his Aatrox and Zeka with some really great ulties. But T1 is also not going down without a fight. After a team fight with just T1 Gumayusi and Zeus up, they pull of a nice Baron steal, and it seemed like T1 was about to take over the game.

It all came down to the fight in the Elder Dragon, T1 Zeus and Faker, teleported to DRX base, and tried to backdoor. But DRX Kingen went there to stop them and succeeded. The remaining T1 members in the dragon pit also did not succeed and with only Gumayusi alive, DRX rushed T1 nexus and took the win.



As they said "A true Cinderella story", DRX the fourth seed from LCK, who no one was expecting to even get into Worlds, coming in from the Playins, and going all the way to becoming the Worlds Champions 2022. The first team

to ever do it, the first world championship for Deft, and the first team to own the new Summoners Cup.

Kingen also becoming Worlds 2022 MVP. I can't wait for DRX's championship skins!



Entertainment

## HBO OFFICIALLY ANNOUNCED THE LAST OF US TV SERIES RELEASE DATE



**EARLIER** this week, November 2, HBO officially announced the release date for 'The Last of Us' TV series. The series will officially air on the 16<sup>th</sup> of January, 2022. There will be nine episodes and a new episode will be released weekly.

'The Last of Us' series is based on a game developed by 'Naughty Dog' and was released in 2013 for playstation 3 with the same title. 'The Last of Us' is about the two main characters, Joel Miller and a teenage girl named Ellie, in a zombie infested world.

I am unsure how much the series will follow the game story, but Joel was hired to escort Ellie because some doctors believe she may be the cure to the 'plague' and with Joel and Ellie traveling together; they form a father-daughter bond.

Joel will be played by Pedro Pascal and Ellie will be played by Bella Ramsey. Both actors acted in another HBO series, Game of Thrones. Although both were never really in the same, as Pedro died earlier in the series and Bella came later on in the series.

This is one of the series that's in my 'To watch list' for 2023.

Esports

## OFFICIAL CHALLENGE FOR PAC-MAN 99 ANNOUNCED



**WITH** Pac-Man 99 hitting 9 million downloads, Bandai Namco announced that they will hold a Pac-Man 99 challenge. An Esport tournament with popular content creators playing against their fans, in a battle-royale game.

It will begin as an online tournament and ultimately culminate in a physical event that will be announced in the future. The event participants, content creators and top finished, will participate in the finals in front of a live audience.

Pac-Man 99 is available on Nintendo Switch. Pac-Man 99 is a battle royal game, where you fight to be the last 'pac man' alive against 98 other players.

Business

## TWITTER GAMING'S SOCIAL LEAD LAID OFF

**ON** October 27<sup>th</sup>, Elon Musk bought twitter for \$44 billion, and later it was announced that he would fire 3500+ out of the 7500 staff members. The layoffs are happening across twitter's staff across the world. Shiraz, the gaming's social lead of twitter was one of those staff members. Shiraz has worked for twitter for 9 Years

Shiraz wrote "I always tried to champion Creators and Gaming internally to the best of my ability no matter how small or big you were" days before the layoffs.

Although the mass layoffs are still happening, a lawsuit was filed against the company.

The suit filed in San Francisco U.S District Court alleges that the company violated federal and state law, which states that 'mass firing requires 60 days of notice'.



# Dos hoben condena na 5 aña y e otro na 36 luna pa atraco den cas di famia Chines

**WILLEMSTAD** – Diabierna Corte di prome instancia a dicta sentencia den un caso di atraco, caminda 3 ciudadano yiu di Corsou a haci nan mes culpabel na ladronicia y menasa. E trio aki a drenta e cas, despues cu nan a haya tip cerca nan co-acusado Chines cu a declara cu den e cas aki si tin cos di horta. No a importa e homber Chines cu aki ta trata di su propio paisanonan, di kende el a bisa cu nan tin hopi placa. Tabata 11 di april 2022 cu e atraco a tuma luga na un cas den e bario Brievengat, esta den John de Poolstraat.

E atracadonan ta A. Felipie (24), R. Valies (20) y F. Florencia (24). Segun un di e acusadonan, el a comete e acto pa yuda un di esnan cu tabata cune, pa paga esaki su debenan.

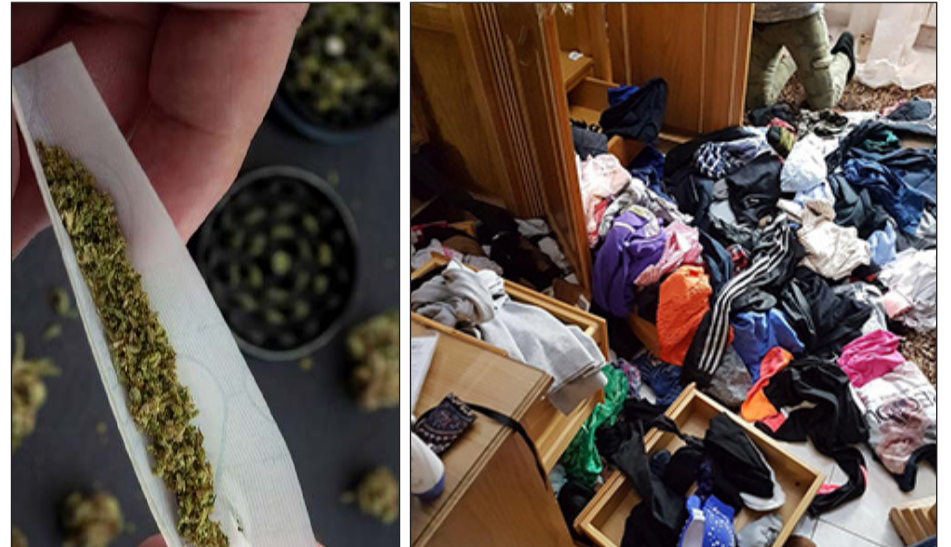
Ta danki na e homber di nacionalidad Chines G. Mai (43) cu e suceso aki por a tuma luga, pasobra ta (Mai) a recomenda pa bay n'e cas ey. Tratamiento di e caso di Mai mes den sala di corte a keda pospone, pasobra, su abogado esta señora mr. Atena Sulvaran a haya cu mester scucha testigo prome. Tur e 3 acusadonan esta A. Felipie, R. Valies y F. Florencia a admiti nan culpa, pero a benta falta riba e homber Chines Mai.

Atrobe tabata polisnan cu a actua cu hopi diligencia, nan a haya informacion di bisiñanan cu algo robes tabata sosodiendo den e cas y asina ey a core yega mesora na e sitio, hayando e atracadonan den accion.

Polis a tuma nota cu un di e atracadonan a core sali pa bay for di e cas, lagando un tas atras cu den dje e pertenencianan horta, cu tabata placa y joya. Conociendo e bario di Brievengat den su plant'i man, polis a bay para na un punto strategico, pa gara e atracadonan. Para na e sitio, polis a mira un homber tur na preto, cara tapa, tur hancha tabata coriendo ta bin den su direccion. Mesora polis adetene e sospechoso cu a bin resulta di ta Florencia.

## Droga casi semper ta den e wegá

Durante tratamiento di e caso di e 3 hobennan cu a tira atraco riba e famia Chines den Brievengat, e acusado Florencia a declara cu ningun momento so el a drenta e cas, su rol tabata djis pa wak caya, soru pa e otronan por a horta den tur tranquilidad. E trio a sigui bisa cu tabata un plan di Mai, esta e homber Chines. Tambe tin uzo di droga durante sucesonan manera esaki caminda despues nan ta pretende di no tabata sa asina bon kico nan tabata haciendo. E acusado Florencia a conta mas aleu cu el a yega di traha pa Mai, anto cu un par di dia prome cu e atraco, Mai a bis'e cu e conoce un famia Chines cu tin hopi placa. Dia di e atraco Florencia tabatin e compromiso di mester a paga e apartamento cu e ta keda aden. Florencia a consulta cu Valies pa puntra si e por yud'e, pero esaki no tabata por. Florencia, a sigui conta



di tur e intentonan cu el a haci pa evita cu e ta bay haci malo, pero al final no a ked'e nada otro.

Mai a bis'e cu e no por yud'e cu placa y asina ey el a bay cerca un otro amigo pa wak si e por a haya e ayudo financiero, pero e amigo tambe a nenga.

Den Mai su van a core bay cerca Felipie. E homber Chines, Mai, a baha for di e vehiculo, para papia cu Felipie un rato pa djey a pasa busca Valies. Hunto nan a bay na e cas di e famia Chines pa tira atraco. Mai a convence e trio cu n'e cas ey, nan por haya hopi placa y a duna nan un sker di beton, pero e T-shirtnan ta Valies a bin cu nan pa nan tapa cara. Remarcabel ta e hecho cu droga na ocasion di e tipo di delitonan aki ultimamente casi semper ta hunga un rol masha grandi mes. Conscientemente e hobennan aki ta bati nan curpa cu droga pa djey drenta den accion cometiendo crimen.

Florencia a bisa cu nan no tabata nan mes, paso e dia ey nan a uza molly y marihuana. Fiscal a haya e acusadonan proba y a haci demanda di 6 aña pa tur e acusadonan. Pero hues ya su preparacionnan prome cu e sentencia, a bisa di ta tene cuenta cu e rol di cada acusado. Valies y Felipie, hues a haya culpabel pa motibo cu nan ta esnan cu a drenta den cas, violando e habitantenan aki su privacidad y menasa nan. Cu violencia y menasa a atende cu e victimanan. A saca arma di candela pa nan, pa colmo den presencia di muchanan chikito cu sigur lo sigui cu cierto trauma den nan bida. No tin duda cu Florencia tambe mester bay cera, pero el a sali di bon compara cu su complicenan, hues a tene cuenta cu e acusado aki su rol di tabata uno di para pafo y wak caya. E no a drenta den e cas. Al final hues a yega na un condena di 5 aña pa Felipie y Valies, anto pa Florencia 36 luna di castigo di prizon. Ainda falta e caso di e homber Chines Mai pa keda trata. Caso di e acusado aki, lo keda trata na un otro ocasion pa cua lo plania un fecha.



# 15 luna castigo di prizon pa ciudadano haya cu arma di candela y 88 bala

Mas 181 gram di cocaina

**WILLEMSTAD** - Corte di prome instancia a dedica na tratamento di e caso di e ciudadano H. M. F (36), acusa pa posesion di arma candela, dia 26 di juli ultimo. Despues di a haya un tip anonimo polisnan a bini den accion pa pone man riba e acusado aki. Esey kier men cu den practica, masha poco cos ta keda scondi, sin sali na claridad.

E acusacion contra e ciudadano H.F ta bisa cu e ta dispone di un pistol, mas 88 bala.

Banda di esaki e ta keda acusa pa 181 gram di cocaina. Tur cos a cuminsa na momento cu polis a haya un informacion cu e acusado tin un arma di candela. Hende ta papia te cu cosnan ta yega na horea di autoridadnan. Pues rumornan persistente a pone cu polisnan a tene un entrada hudicial den e cas caminda H.FM sa ta, anto haciendo asina ey a canta bingo, pasobra en berdad a haya e arma di candela cu mas di 88 bala.

Den sala di corte diabierna, e acusado H.F a purba salba su curpa, bisando cu el a hay'e den e situacion aki, paso e tabatin contacto cu hendenan robes. Ta trata aki di hendenan cu a bini cerca dje cu e arma di candela pa pone como borg pa nan haya placa.

Tresiendo e punto di bista aki padilanti e acusado H.F mesora a reconoce cu el a actua robes, pero den e mesun rosea H.F a insisti cu e no tabatin ningun mal intencion cu e arma di candela. Logico ta cu tur cos ta muestra cu ta e arma di candela cu el a tuma den forma di borg a trece den un 'bad' spot.

Pero, a haya Maria tambe cu 181 gram di cocaina y pa loke ta esey, segun Franciscoia ta pa uzo propio. Masha tranquil H. M. F. a para splica cu e 181 gram di cocaina cu a hay'e cune ta pa e gasta hunto cu amigo.

El a sigui trece padilanti, cu na momento cu amigonan bini cerca dje na cas, nan ta dal e droga y relax. No ta nada straño, pasobra su amigonan na nan turno ta haci mescos. Ora e ta na cas di amigonan, nan tambe ta saca droga pone riba mesa pa nan gasta hunto. Hues mr. Snitker, combersando mas aleu cu e acusado, a bisa cu polisnan confronta cu e droga a pensa cu H.M.F lo mester ta un 'dealer' den droga, pero loke a scapa e acusado aki for di e sospecho di ta un 'dealer' den droga ta resultado di e investigacionnan riba su telefon. Hues a laga H.F.M compronde cu despues di a listra su telefon, no a haya ningun foto, of combersacionnan cu por tin di haber cu benta di droga. Cerca bendedonan



di droga den mayoria caso, telefonnan sa papia palabranan cla.

Fiscal no a tarda pa trece e demanda di castigo padilanti. Durante su rekisitorio e fiscal a opina cu e acusacion contra Maria di posesion di cocaina ta legal y convinsentamente proba y a yega na un demanda di 15 luna di cua 6 luna condicional. E acusado Maria a laga mira cu e tin hopi preocupacion pa e circunstancia di su mama, el a bisa, haciendo uzo di su derecho di hiba su ultimo palabra, cu e kier bay cas pa sigui cuida su mama, ya cu su mama mester di su yudansa, mirando cu e mama ta lam na un banda di su curpa.

Ademas H.M.F. a enfatiza cu su yiunan mester di dje, su famia pa e ta masha importante mes. Den caso di su adiccion na droga, e ta dispuesto pa e ricibi e yudansa profesional necesario pa kita di su adiccion y tambe cu e ta para cla pa cualke guia.

Hues tambe a haya cu e acusacion ta proba y a bay full di acuerdo cu e demanda di fiscal.



## Detencion relaciona cu violencia relacional y menasa

**WILLEMSTAD** - Diabierna 4 di november 2022 alrededor di 19.55'or, Central di Polis a ricibi informacion cu na un cas den area di Sero Fortuna tin un homber den discusion su pareha.

Na yegada di e unidad a topa cu un dama cu a declara na polis cu durante di un discusion cu su pareha esaki lo a menas'e cu morto y manda un boter den su direccion.

Na e sitio a detene e homber sospechoso L.M.W., nace na Corsou di 29 aña di edad, relaciona cu e caso ariba menciona.

A presenta e sospechoso dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

## Caso di hogamento

**WILLEMSTAD** - Diasabra 5 di november 2022 alrededor di 15.58'or, Central di Polis a ricibi notificacion cu na Playa di Marie Pampoen tin un caso di hogamento. Mesora Central a dirigi un unidad di Punda pa e sitio. Na yegada di e unidad, el a tuma nota cu algun personanan den bisindario a saca e victima (un hende homber) for di awa y hunto cu personal di ambulance cu tabata na e sitio a trata di reanim'e, pero sin e resultado desea.

For di un investigacion preliminar a resulta cu e homber aki tabata sambuya na e playa y diripiente a hay'e cu complicacion, cu e consecuencia cu el a guli basta awa. Dokter di polis a constata morto di e homber aki.

Polis a confisca e ekipo di sambuya pa mas investigacion. Riba di ordo di fiscal a confisca e curpa pa haci autopsia di ley.

Polis ta reserva e identifica di e victima te na momento cu famia wordo informa debidamente di loke a tuma luga.

## Demanda di 10 aña pa homber cu a hinca su mama y despues mata su tio



**WILLEMSTAD** – Un caso sumamente tristo y doloroso ta esun trata diabierna den sala di corte, referiendo na un suceso teribel cu tabata 10 di november 2021. Fiscal a haci demanda di 10 aña pa M. Penijn (38) acusa di a hinca su mama di 75 aña na altura di su barica pa djis despues hinca su tio Elvio Penijn di 84 aña mortalmente. E tio a interveni pa stop e homber aki di molestia e mama.

Di acuerdo cu e dagfar ta un asesinato cu a tuma luga dia 10 di november 2021 den Balaoestraat na Mari Pampoen.

Corte a atende e caso aki di un forma masha special mes, pa cuminsa durante e tratamento anteriormente, na luga di hues mr. J Snitker dicta sentencia, e hues a dicide cu ta habri e caso bek pa motibo cu no a haci suficiente investigacion riba e problema psiquiatrico cu e acusado ta confronta cune.

Masha remarcabel ta cu durante tratamento di e casonan, e acusado Penijn mes no a bisa ni sikiera un palabra. Tur hende sa cu malesanan psiquiatrico sa tin impactonan devastado riba esnan concerni.

Hecho ta cu e acusado ta cera den e departamento di Foba, debi na su problema psiquiatrico. Su mama cu tabata presente durante tratamento di e caso, a conta e historia di e baca cu a laga muri hoga na pos, pasobra ta mas di 20 aña e mama tabata buscando yudansa y tratamento pa su yiu, pero esaki nunca a sosode.

A laga e problema sigui 'drag on', te cu esaki a conduci na e tragedia di 10 di november 2021. Mas aleu e mama a declara di forma dicide cu e no kier e yiu aki mas na cas, paso e ta trece hopi problema entre e cu su rumannan y e mes como mama no ta confi'e mas. Masha e mama ta lamenta, cu den sala di corte, e acusado (esta su yiu M. Penijn cu a mata su propio tio) no a papia absolutamente nada. Natural esaki no ta un comportacion sano. E mama mes ta haya cu e yiu aki mester sinta un castigo largo pa e siña su les y no haci algo asin'aki cu ningun hende nunca mas.

Den declaracionnan di e acusado aki na polis, el a nenga redondamente di ta esun cu a comete e acto cruel aki. Fiscal a haya e acusacion proba y a pidi 10 aña di castigo, mas guia di Clinica Capriles. Fiscal ta opinion tambe cu personanan asin'aki, mester tene nan leu fo'i comunidad, pasobra nan ta super peligroso y ta un menasa serio pa pas y tranquilidad den pueblo. Hues mr. J. Snitker lo dicta sentencia aki 3 siman den e caso aki.



## Fortaleza Pa Famia

# Conoce dios, y obedece dios, ta nifica stima dios

**ALELUYA**, ta hopi hende ta bisa nan stima Dios, y nos no por pone nan amor na duda, pasobra tur hende mester Dios, y pone Dios na prome luga den nan bida, pero pa bo stima Dios, bo mester obedece Dios, pasobra Dios conoce bo prome cu bo tabata den barica di bo mama, asina bon Dios conoce bo.

P'esey awendia ora bo ta mira hende ta rebeldia, ta chercha, ta biba den desobediencia y inmoralidad, nos tin di haci hopi oracion y pidi Dios tene misericordia. Pasobra si un hende di berdad ta stima Dios e ta purba di tur forma pa evita di haci locual no ta boluntad di Dios.

**Marco 12:30 ta bisa:** Stima Señor bo Dios cu henter bo curason, y cu henter bo alma, y cu henter bo mente, y cu tur bo forsa.

**1 Juan 2:15 ta bisa:** No stima mundo, ni e cosnan cu tin den mundo, Si un hende ta stima mundo e amor di e Tata no ta den dje. Pasobra tur loke tin den mundo, e deseo di carni y e deseo di wowo, y e orguyo di bida, no ta bini di e Tata sino di e mundo.

Esaki ta demostra cu ora nos ta stima e mundo, nos ta leu for di stima Dios. Si bo ta stima Dios bo ta obedece locual Dios ta bisa, pasobra cerca Dios nos ta demostra nos amor cu obediencia.

**Romanonan 8:7 ta bisa:** Pasobra e mente fiha riba e carni ta enemistad contra Dios, pasobra e no ta somete su mes na e ley di Dios, como e no ta capaz di haci esey tampoco. Y esnan cu ta den carni no ta agrada Dios.

Ta hopi cos hende ta haci den carni y kere cu Dios ta di acuerdo cu nan, hopi hende kier manipula Dios purba pasa over di Su palabra of miho bisa menosprecia e palabra di Dios, pa asina haci locual cu nan kier.

**Isaias 1:19 ta bisa;** Si boso ta dispuesto pa obedece, boso lo come lo miho di e tera.

Ta dificil yama Señor, Señor y no obedece e palabra di Señor, cada ken cu haci asina ta falta sabiduria, pasobra e ta caminda e por ricibi tur cos, pero pa falta di obediencia e ta perde tur cos. Dios ta duna su Spirito Santo na esnan cu ta obedece (Hechonan 5:32, ta imposibel biba den rebeldia y murmuracion y wordo yena cu e Spirito Santo.

Ora nos ta kibra otro, bringa otro, traiciona otro, venga otro, y keda sin pordona otro, ta un señal cu nos no conoce Dios, pasobra esun cu conoce Dios ta stima su ruman. Awor nos ta compronde dicon hopi plan di hende y proyecto ta faya, pasobra Dios ta mira e curason tras di e plan of e proyecto, e ta mira caminda tin falsedad, y e ta mira ken ta bay wordo perhudica, y pa su misericordia e no ta laga e asunto ey tuma luga.

Abraham su obediencia y amor pa Dios a lage bira Tata di nacionnan. Hose su obediencia, a pone cu e a huy for di inmoralidad, wordo cera siendo inocentemente, pero despues e mes ta e homber cu a bira gobernador di Egipto pasobra e tabata stima Dios.

Ora nos ta haci oracion constantemente, lesa y medita den nos bijbel, ayuna y busca cara di Dios, nos lo conoce Dios poco poco y nos obediencia lo hiba nos na gran bendicion.

Conoce Dios y Obedece Dios ta nifica stima Dios.

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*





*Every life is noted and is cherished,  
and nothing loved is ever lost or perished.*

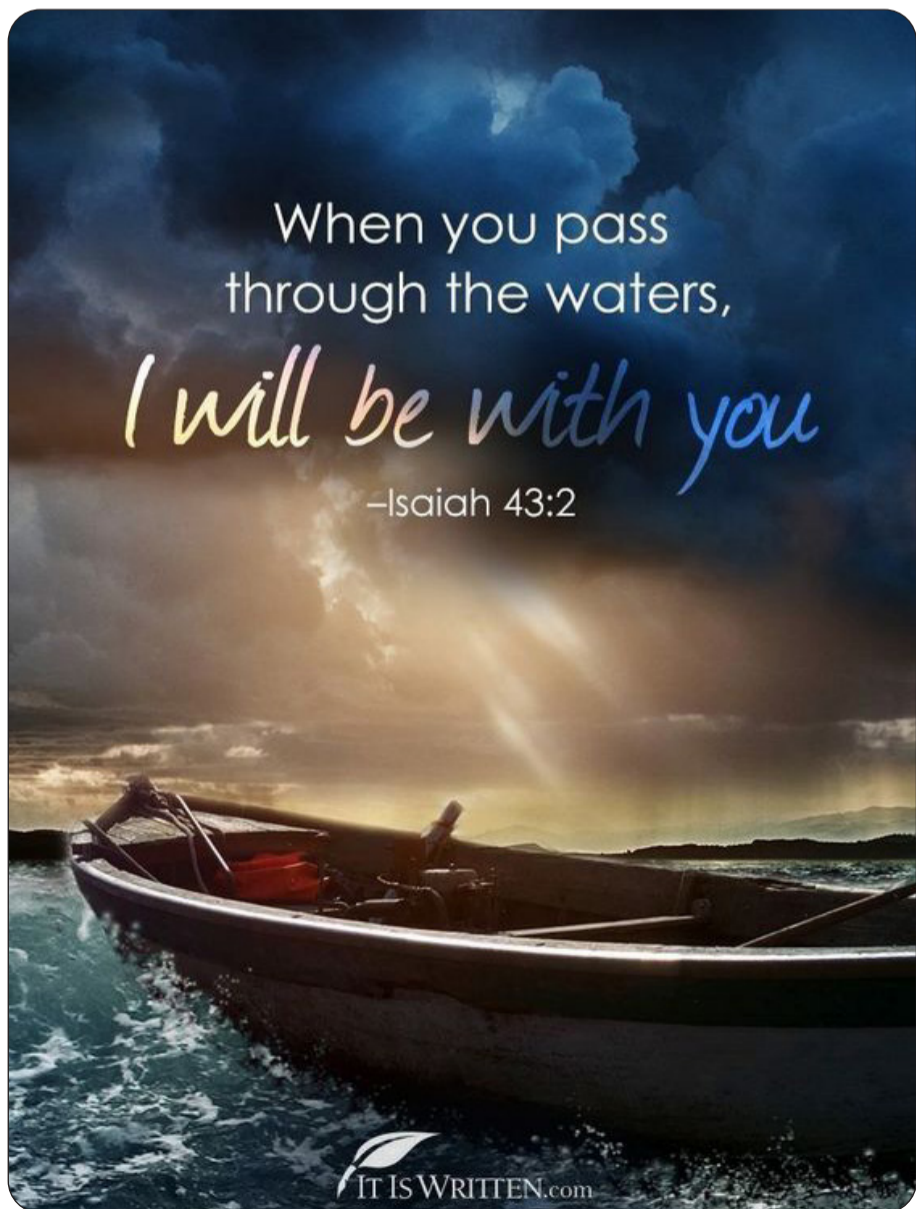
# Rosario Bibo awe na Alto Vista

**A**we, 7 di november lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista cuminsando pa 7:30pm.

Comision organizado ta invita tur fielnan, specialmente e hobennan cu a confirma y cu ta bay confirma proximamente pa uni den oracion hunto cu nan mayornan, madrina of padrino.

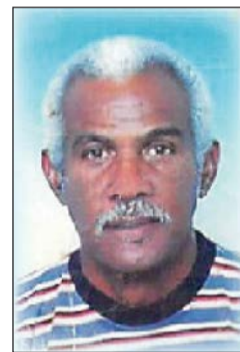
Lo resa pa paz mundial, pa paisnan rico yuda esnan mas pober, pa combati tur enfermedad. Cada persona por presenta su propio intencion manera pa nos casnan di famia, pa tur hende cu ta traha, pa tur estudiante, pa felicidad spiritual di nos hendenan.

Un invitacion general p'awe 7 di november pa 7:30pm, na kapel di Alto Vista pa pidi Mama Maria sigui proteha nos isla.



I have fought the good fight, I have finished the my course, I have kept the faith. ( 2 Timothy 4: 7-8 )

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



## José Stanley La Cruz

Mihor conoci como: " Stanley of Jo"

\*24-11-1943 - †01-11-2022

Ex empleado di Postkantoor

Na number di:

**Esposa:** † Wilma La Cruz-Vilt

**Yiunan:** Paul La Cruz y Miriam Hartmann y yiunan

Suzette La Cruz y yiu na Hulanda

Ivy Stewart y yiu

Ian Mc. Dougal y yiu

Gerald Mc. Dougal y yiunan

†Sherman Webb

Joven Webb y yiu

**Nieto(a)nan:**

Jade Stroop, Jeremia La Cruz, Hamed La Cruz, Juendrick

Margaretha, Ilaisha Mc. Dougal, Xciengeley Mc. Dougal, Jada Mc.

Dougal, Jaydien Webb

**Rumannan:**

Sra. Vda. Ingrid Beeldsnijder-Maria y famia

Sra. Marjory Vrutaal-Doran y famia na Curaçao

Sra. Jeannette Vidal-Doran y famia na Curaçao

Sra. Meredith Curiel-Doran y famia na Curaçao

Sra. Vda. Marjorie Maduro-Lodowica y famia na Curaçao

**Subrino(a)nan:**

† Siegfried Maria, Edwin Maria, Sherida Maria, Sandra Maria,

†Meredith Maria, Eugenie Maria, Anthony Maria, Sharlon Maria,

†Maruska Maria, Senamijn Maria, Dwayne Maria, Igmar Lodowica,

Sherine Lodowica, †Lionel Lodowica, Esmeralda Beeldsnijder,

Jessica Beeldsnijder, Omira Beeldsnijder, Lloyd Beeldsnijder, Swesdy

Beeldsnijder, Gabriela Beeldsnijder, Adrie Viotty.

Ex coleganan di Poskantoor Aruba, ex integrante nan di Papito y su Doble Sabor, tur musicante y cabajista.

Amigonan di cas y casino

**Demas famianan, primo y primanan na Aruba,**

**Curaçao, Hulanda y Suriname:**

La Cruz, Vilt, Maria, Doran, Stewart, Mc. Dougal, Webb, Lodowica,

Diels, Beeldsnijder, Toppenberg, Rodriguez, Manuela, Vrutaal, Vidal,

Curiel, Ramono, Stroop

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home **dialuna 07 di**

**November 2022** di 7 or pa 9 or di anochi.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar diamars 08 di

November 2022 na Royal Funeral Home di 2or pa 4or di atardi,

despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

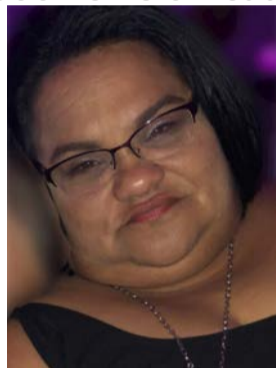


**Aurora**  
*Royal Pray*  
 Funeral Home & Crematory

*Every life is noted and is cherished,  
 and nothing loved is ever lost or perished.*

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
 maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
 di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
 Salmo 33

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento  
 inesperadamente di nos ser stima:



**Jeannette J. T. Tromp**

Cariñosamente yama "Dina of Jean"  
 \*09-07-1973 - †02-11-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
 Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
 Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
 Laga esakinan termina den tur buniteza.  
 Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,  
 nos ta participa fayecimento di nos ser stima,



**Maria M. Erasmus**

Cariñosamente yama "Chia of Dudu"  
 \*06-01-1961 - †04-11-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
 Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
 E ta hibami na awa tranquil,  
 Pa mi bolbe haña forsa".  
 Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Anna Sofia Lampe-Geerman**

\*13-11-1934 - †03-11-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
 Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
 Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
 Laga esakinan termina den tur buniteza.  
 Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di

**Josepha F. Dijkhoff**

\*10-05-1941 - †02-11-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Therefore I tell you,  
 whatever you ask for in prayer,  
 believe that you have received it,  
 and it will be yours.

**Mark 11:24**





# AWEMainta

**Scan nos QR code y  
bira abonado di AWEMainta**  
Completamente GRATIS

**1:** Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

**2.** Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

**3.** Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)

[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)